

## SOMMAIRE

<i>Préface</i> de Jean PRUVOST .....	15
Dominique BEAUMON, Dominique BROSSIER, Jean-Luc JAUNET <i>Avant-propos</i> .....	19
Françoise ARGOD-DUTARD. <i>Introduction</i> .....	21

### *1<sup>re</sup> partie*

#### UNE HISTOIRE PARTAGÉE ENTRE LANGUE FRANÇAISE ET CHANSON

Françoise ARGOD-DUTARD <i>Introduction</i> .....	25
Gilles ROUSSINEAU <i>La poésie chantée aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles en langue d'oïl</i> .....	27
Philippe CARON <i>Le « chant des oiseaux » de Clément Janequin : un coffre sémantique à plusieurs fonds</i> .....	43
Brigitte BUFFARD-MORET <i>Le statut de la chanson dans la poésie, du Grand Siècle à l'époque romantique</i> .....	59
Michel RABAUD <i>Du chansonnier au chanteur-poète</i> .....	71
Stéphane HIRSCHI <i>L'invention de la figure d'auteur-compositeur-interprète dans la chanson française, des troubadours à Brel</i> .....	77

Louis-Jean CALVET	
<i>La francophonie à travers la chanson française</i> .....	95
Françoise ARGOD-DUTARD	
<i>Conclusion</i> .....	105

*2<sup>e</sup> partie*

LANGAGES ET CHANTS DANS LA VIE SOCIALE

Françoise ARGOD-DUTARD	
<i>Introduction</i> .....	109
Cécilia JOURT PINEAU	
<i>La musique, notre langage premier ?</i> .....	111
Christian ROBIN	
<i>Remarques sur la chanson enfantine au XIX<sup>e</sup> siècle</i> .....	117
Michel GRAMAIN, Jean-Pierre AUGER, Ludovic GOURVENNEC	
<i>Le cours de français en chantant</i> .....	127
Gaid EVENOU	
<i>Le rôle social de la chanson traditionnelle régionale : l'exemple de la gwerz bretonne</i> .....	139
Christophe DUBOIS	
<i>La grande rhétorique de Bobby Lapointe au service du comique de la dérision</i> .....	151
Robert BOUTHILLIER, Louis-Jean CALVET, Claude RIBOUILLAUT et Martine STORTI	
<i>Agir en chantant : des engagements au combat sociopolitique</i> .....	175
Françoise ARGOD-DUTARD	
<i>Conclusion</i> .....	197

*3<sup>e</sup> partie*

LA CHANSON DE LANGUE FRANÇAISE DANS LES ARTS

Françoise ARGOD-DUTARD	
<i>Introduction</i> .....	201

Françoise ARGOD-DUTARD, Michel RABAUD <i>Du français parlé à la langue chantée</i> .....	203
Benoît de CORNULIER <i>À propos de l'art des vers dans le chant :</i> <i>« Le petit cheval blanc », de Paul Fort à Brassens</i> .....	213
Anne-Simone DUFIEF <i>Chansons et roman au XIX<sup>e</sup> siècle</i> .....	223
Joël JULY <i>De la chanson au cinéma</i> .....	239
Bernard JEANNOT <i>Le cliché de l'amour dans la comédie musicale de langue française :</i> <i>fatalité ou originalité d'une poétique de la reprise et de la sériation ?</i> .....	255
Françoise ARGOD-DUTARD <i>Conclusion</i> .....	273

#### *4<sup>e</sup> partie*

### LANGAGES ET CHANTS DANS LA VIE CULTURELLE ET ÉCONOMIQUE

Françoise ARGOD-DUTARD <i>Introduction</i> .....	277
Xavier NORTH <i>La chanson française, entre patrimoine, création et transmission</i> .....	279
Alain JACOBZONE, Jean-Luc JAUNET, Serge HUREAU, Olivier HUSSENET <i>Les chansons de la Grande Guerre</i> .....	285
Serge HUREAU, Olivier HUSSENET <i>Le patrimoine de la chanson : de l'interprétation à l'arrangement</i> .....	303
Caroline BOURGINE, Robert BOUTHILLIER, Louis-Jean CALVET, Thierry COLJON, Joëlle-Andrée DENIOT, Cécile PRÉVOST-THOMAS et Henriette WALTER <i>Métissages culturels et chanson française</i> .....	321

Jean-Claude AMBOISE <i>Poids économique et image de marque de la chanson française à l'étranger</i> .....	351
Francine MARIANI-DUCRAY <i>Chanson française et exception culturelle</i> .....	367
Françoise ARGOD-DUTARD <i>Conclusion</i> .....	383
Françoise ARGOD-DUTARD <i>Le mot de la fin</i> .....	385